

**17/1977 Errege Lege Dekretuaren 16.1 atalaren ondorioetarako, lehenengo atalean zehaztuta egon eta funtsezko zerbitzuei eusteko beharrezko diren langileen lan-geldialdi eta eragozpenak, legez kanpokotzat joko dira.**

**4. atala.**— Aurreko atalek ez dute, huelgari buruzko arauak egoera horretako langileei aitortzen dizkienetan eskubideekiko eta gredaren zio diren eskabideen izapideekiko eta ondorioekiko mugapenik ekarriko.

**5. atala.**— Dekretu honen gai direnei zera ohartazten zaie, hots, bertan ezartzen diren zerbitzuak ez betetzeak bidezkoak diren auzi eta administrazio ekintzez baliatzera behartuko du Lan Agintaritza.

**6. atala.**— Dekretu honen bidez sendetsi egiten da Lan eta Gizarte Segurantza Sailburuaren 1990.eko martxoaren 12ko erabakia.

**7. atala.**— Dekretu honek, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara dadin egunean bertan hartuko du indarra.

Gasteiz, 1990.eko martxoak 13.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Lan eta Gizarte Segurantza Sailburua,  
JOSE IGNACIO ARRIETA HERAS.

servicios esenciales determinados en el artículo anterior, serán considerados ilegales a los efectos del artículo 16.1 del Real Decreto-Ley 17/1977, de 4 de Marzo, en relación con la Ley 8/1980, de 10 de marzo, Estatuto de los Trabajadores.

**Artículo 4.**— Los artículos anteriores no significarán limitación alguna de los derechos que la normativa reguladora de la huelga reconoce al personal en esta situación, ni respecto a la tramitación y efectos de las peticiones que la motivan.

**Artículo 5.**— Se advierte a los destinatarios del presente Decreto, que el incumplimiento de los servicios establecidos en el mismo conllevará por parte de la Autoridad Laboral el ejercicio de las correspondientes acciones penales y administrativas a que hubiere lugar.

**Artículo 6.**— Por el presente Decreto se convierte la resolución dictada por el Consejero de Trabajo y Seguridad Social, de fecha 12 de marzo de 1990.

**Artículo 7.**— El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 13 de Marzo de 1990.

El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Trabajo y Seguridad Social,  
JOSE IGNACIO ARRIETA HERAS.

## NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

841

**57/1990 DEKRETUA, martxoaren 6koa, Aixolako Ehiza Babeslekua sortzen duena.**

Ehizari buruzko 1970.eko apirilaren 4eko Legearen 11. atalean eta horren ezarpenerako 1971.eko martxoaren 25eko Arautegiaren 12. atalean ohartemandu uzten da Ehiza Babeslekua sortzea, biología, ciencia y educación medio, ehizaketa fauna iraunaztea premiazko denean.

Euskal Autonomi Elkarteko Administrazio Publicoek Autonomi Elkarteko ekosistema bereziak babes-tu beharraz arduratuta daude, aldaketarik edo suntsi-ketarik ekar lezakeen era guztietako kanpoko mehan-txuetatik jagoteko asmoz. Beraz, Aixolako Urtegi eremuan dauden balio zoologikoak kontuan hartuta komenigarria da erabaki irmo batez baliatuta inguru horretan ihardutea, eta, horrela, lege araubide berezi bat emango zaio: Ehiza Babeslekutzat deklaratz lor-tzen da hori, hain zuzen.

Aixolako Urtegian, eraiki zenetik hona, inguru heze berria osatu da, bertan zingireta ornodun zen-bait espezie agertu direlarik. Halaber, Anatidae eta Rallidae moitetako zenbait espezie eta uretako beste espezieren bat ere bertaratzen dela egiaztatu ahal izan da, janari eta babes bila etorriak, eta agian habiak egitera iritsi daitezke.

Aixolako Ehiza Babeslekua mugak, hasiera batean, urtegiaren ingurabideko pista eta presaren

## DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

841

**DECRETO 57/1990, de 6 de marzo, por el que se crea el Refugio de Caza de Aixola.**

En el artículo 11 de la Ley de Caza, de 4 de abril de 1970, y en el artículo 12 del Reglamento para su aplicación, de 25 de marzo de 1971, está prevista la creación de Refugios de Caza cuando por razones biológicas, científicas y educativas sea preciso asegurar la conservación de la fauna cinegética.

La preocupación de las Administraciones Públicas del País Vasco por la protección de los ecosistemas singulares de la Comunidad Autónoma con el fin de preservarlos de todo tipo de amenaza externa que suponga su alteración o destrucción, aconseja actuar decididamente en la zona del Embalse de Aixola, en razón de los valores zoológicos existentes en dicho medio, dotándola, al efecto, de un régimen jurídico especial, lo que ciertamente se consigue con su declaración como Refugio de Caza.

En el Embalse de Aixola se ha ido formando, tras su construcción, un nuevo medio húmedo, con la consiguiente aparición de varias especies de vertebrados palustres. Asimismo se ha comprobado la visita de algunas especies de Anatidae y Rallidae y alguna otra especie acuática que acuden al lugar en busca de alimento y refugio y que podrían llegar a la nidificación.

El Refugio de Caza de Aixola quedaría limitado en un principio por la pista de circunvalación del

barreneko lurrik izango lirateke; faunaren edo gizartearen aldetik interesa izan ditzaketen beste eremu batzuk biltzeko geroago agian zabaldu daitekeenaren kaltertan izan gabe.

Eusko Jaurlaritzak beregain hartzen du deklarazio hau egiteko ardura, nahiz eta «Autonomía-Elkarte Osorako Erakundeen eta bertako Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundeen Arteko Harreman»ei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 7. atalean xedatutakoaren arabera Lurralde Historikoen eskuduntza izan, zeren dudarik gabe «Bateango Erakundeek emandako honako gai hauek osabideratu eta ekipideratzea»ren eskuduntzaren barnean sartzen bait dira «ur gozotako arrainez eta ehi-zaz balatzeko jaupide» arloan dagozkionak.

Halere, bada arrazoirik Eusko Jaurlaritzak hori egiteko, baterik, Bizkaia eta Gipuzkoako Lurralde Historikoen artean kokatzen delako Aixolako Urtegia eta, bestetik, deklarazio bakar batekin hartu behar delako babestu beharreko inguru osoa. Ekintza hori ezin du burutu Lurralde Historiko bakar batek, arlo horretan bakoitzak duen eskuduntza bere lurralderra mugatzan delako.

Baina, Aixolako Babeslekuaren kudeaketa Gipuzkoako Lurralde Historikoari aitortzen zaio, babestutako inguru osoan berak interes gehiago duelako. Ondorio horretarako, eta Bizkaian kokatzen den Babeslekuaren zatiari dagokionez, Lurralde Historiko horren onespain adierazia jaso da. Eta betebehar bat agindu du: bere Lurraldean kokatuta dagoen Babeslekuaren zatiari dagozkion ekintza edo aldaketei buruzko informazio eman dakiola.

Ondorioz, Nekazaritza eta Arrantza Sailburuaren proposamenez eta 1990.eko martxoaren 6ko bileran Jaurlaritzaren Kontseiluak aztertu ondoren, honako hau

#### XEDATU DUT:

1. *atala.*— Aixolako Ehiza Babeslekua deklaratzenda, Dekretu honetako eraskin lez datorren planuan aipatzen diren mugekin.

2. *atala.*— Aixolako Ehiza Babeslekuak 24,25 Ha. ditu lur luze zabaleran eta Elgeta, Ermua eta Elorrioko udalmugarteetan dago.

3. *atala.*— Babeslekuaren Administrazioa, Gipuzkoako Foru Diputazioaren Mendi eta Arrantza Ihardueretako Zuzendaritza Nagusiari dagokio.

4. *atala.*— Aixolako Ehiza Babeslekuan debekatuta egongo da urteko edozein garaitan ehiza egitea. Halere, zenbait espezietako animaliak harrapatu edo gutxitzea kontseilatu ditzaten arrazoi biológico, tekniko edo zientifikoak daudenean, kudeaketarako ihardutesailak bidezko baimenak eman ahal izango ditu, baita kasu bakoitzean ezar daitezkeen baldintzak finkatu ere.

5. *atala.*— 1.— Gipuzkoako Foru Diputazioaren Mendi eta Arrantza Ihardueretako Zuzendaritza Nagusiak, eremuan dagoen faunaren biztanleria irau-narazteko eta hobetzeko behar diren ekintza guztiak egingo ditu, kumeak edo habiak egiteko tokiak babes-tuz, baita elikatzeko, atseden hartzeko eta lotarako lekuak jagonaz.

2.— Nolanahi ere, Bizkaian kokatuta dagoen Babeslekuaren eremuan edo horren garapenean era-

embalse y los terrenos de pie de presa, sin perjuicio de una posible ampliación en el futuro para englobar otras áreas de interés faunístico o social.

Asume el Gobierno Vasco la tarea de esta declaración, competencia que en virtud de lo dispuesto en el artículo 7.º de la Ley 27/1983, de 25 de Noviembre, de «Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos», corresponde a los Territorios Históricos por cuanto está indubitablemente integrada dentro de la competencia de «desarrollo y ejecución de las Normas emanadas de las Instituciones Comunes» que en materia de «Régimen de aprovechamiento de la riqueza piscícola continental y cinegética» les corresponden.

Justifican, sin embargo, su ejercicio por el Gobierno Vasco, el hecho de radicar el Embalse de Aixola entre los Territorios Históricos de Bizkaia y Guipúzcoa, y la necesidad de abarcar, con una única declaración, el conjunto de la zona a proteger, hecho que un solo Territorio Histórico no podría realizar, por el carácter limitado a su territorio del ejercicio de esta competencia.

No obstante, la gestión del Refugio de Aixola se atribuye al Territorio Histórico de Guipúzcoa en razón al mayor interés que ostenta en el conjunto de la zona protegida, contando a tal efecto, y respecto de la parte del Refugio radicada en Bizkaia, con el consentimiento expreso de este Territorio Histórico, aunque con la obligación de informarle en relación con aquellas acciones o modificaciones que afecten al área del Refugio enclavada en el mismo.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca y previa deliberación del Consejo de Gobierno en su reunión del día 6 de marzo de 1990

#### DISPONGO:

*Artículo 1.*— Se declara el Refugio de Caza de Aixola con los límites que se señalan en el plano que figura como anexo al presente Decreto.

*Artículo 2.*— El Refugio de Caza de Aixola, con una extensión territorial de 24,25 Ha. afecta a los términos municipales de Elgeta, Ermua y Elorrio.

*Artículo 3.*— La Administración del Refugio corresponderá a la Dirección General de Montes y Actividades Pesqueras de la Diputación Foral de Guipúzcoa.

*Artículo 4.*— En el Refugio de Caza de Aixola estará prohibido permanentemente el ejercicio de la caza. No obstante, cuando existan razones de orden biológico, técnico o científico que aconsejen la captura o reducción de ejemplares de determinadas especies, el órgano gestor podrá conceder las oportunas autorizaciones y fijar las condiciones aplicables en cada caso.

*Artículo 5.*— 1. La Dirección General de Montes y Actividades Pesqueras de la Diputación Foral de Guipúzcoa realizará cuantas acciones sean necesarias para la conservación y mejora de la población faunística existente en el área, protegiendo sus lugares de cría o nidificación y alimentación, así como los descansaderos y dormideros.

2. En cualquier caso comunicará a la Dirección de Montes y Fomento Agrario de la Diputación Foral de

gina izan dezakeen edozein ekintza edo aldaketaren berri emango dio Bizkaiko Foru Aldundiko Mendi eta Nekazal Sustapenerako Zuzendaritzari.

**3.- Babeslekuaren mantenimendurako egin beharreko ekintzen berri ere emango zaie Gipuzkoako Foru Diputazioaren Ingurune Zerbitzuari eta Obra Hidraulikoen Zuzendaritza Nagusiari.**

**6. atala.-** Gipuzkoako Foru Diputazioaren Mendi eta Arrantza Ihardueretako Zuzendaritzak Zientzia eta Heziketa Elkarteei eskatu ahal izango die beren ezagutza eta hantzak eskaintza, Ehiza Babeslekuaren eremurako egin daitezen proiektuetako planak eta ihardunak hobeto betetzea lor dadin.

**7. atala.-** Gipuzkoako Foru Diputazioaren Mendi eta Arrantza Ihardueretako Zuzendaritza Nagusiak, Izadiaren Iraunerazpenerako bere Zerbitzuaren bidez, Ehiza Babeslekuaren kudeaketan izandako emaitzei buruzko txostena egindo du urtero.

**8. atala.-** Gipuzkoako Foru Diputazioak, Aixolako Ehiza Babeslekuaren seinalizazio eta mantenimendu gastuei aurre egiteko beharrezko liratekeen diru izendapenak sartuko ditu bere Ohizko Aurrekontuetan.

#### AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren bihamunean jarriko da indarrean.

Gasteiz, 1990.eko martxoak 6.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Nekazaritza eta Arrantza Sailburua,  
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE.

Bizkaia cualquier acción o modificación que pudiera afectar al área del Refugio enclavada en Bizkaia o al desarrollo de la misma.

**3. Las acciones que deban acometerse para el mantenimiento del Refugio serán comunidadas igualmente al Servicio de Medio Ambiente y a la Dirección General de Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Guipúzcoa.**

**Artículo 6.-** La Dirección General de Montes y Actividades Pesqueras de la Diputación Foral de Guipúzcoa podrá recabar, de las Sociedades Científicas y Educativas, el aporte de sus conocimientos y experiencias a fin de conseguir así el mejor cumplimiento de los planes y actuaciones que se proyecten en el área del Refugio de Caza.

**Artículo 7.-** La Dirección General de Montes y Actividades Pesqueras de la Diputación Foral de Guipúzcoa, a través de su Servicio de Conservación de la Naturaleza, elaborará con carácter anual una memoria de los resultados habidos en la gestión del Refugio de Caza.

**Artículo 8.-** La Diputación Foral de Guipúzcoa incluirá en su Presupuesto Ordinario aquellas partidas que fuesen necesarias para atender a los gastos de señalización y mantenimiento del Refugio de Caza de Aixola.

#### DISPOSICION FINAL

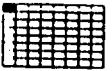
El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Vitoria-Gasteiz, a 6 de Marzo de 1990.

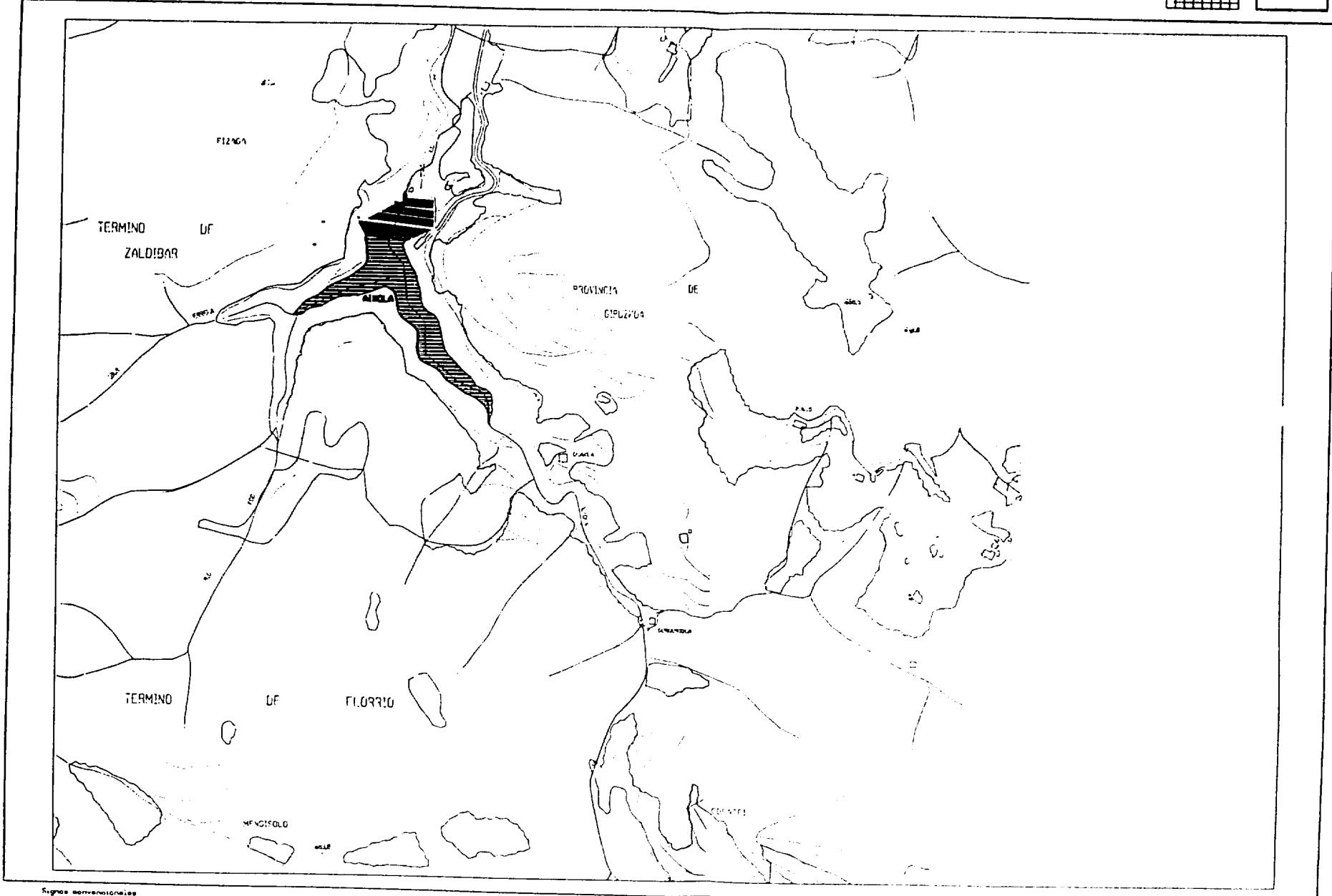
El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Agricultura y Pesca,  
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE.

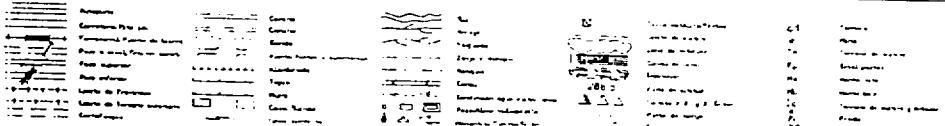
# REFUGIO DE CAZA DE AIXOLA



88-1



Signos convencionales



Ficha de caza - Refugio de  
Caza refugio de Aixola  
Entidad local

Escala 1:10.000  
Escala 1:10.000  
Federación de los Jueces de Caza y Cazadores

ERASKINA / ANEXO